

EN

- ① FM/DAB antenna adapter
- ② Calearo antenna splitter
- ③ FM antenna adapter cable
- ④ DAB connection cable

ES

- ① Adaptador de antena FM/DAB
- ② Divisor de antena Calearo
- ③ Cable adaptador de antena FM
- ④ Cable de conexión DAB

DE

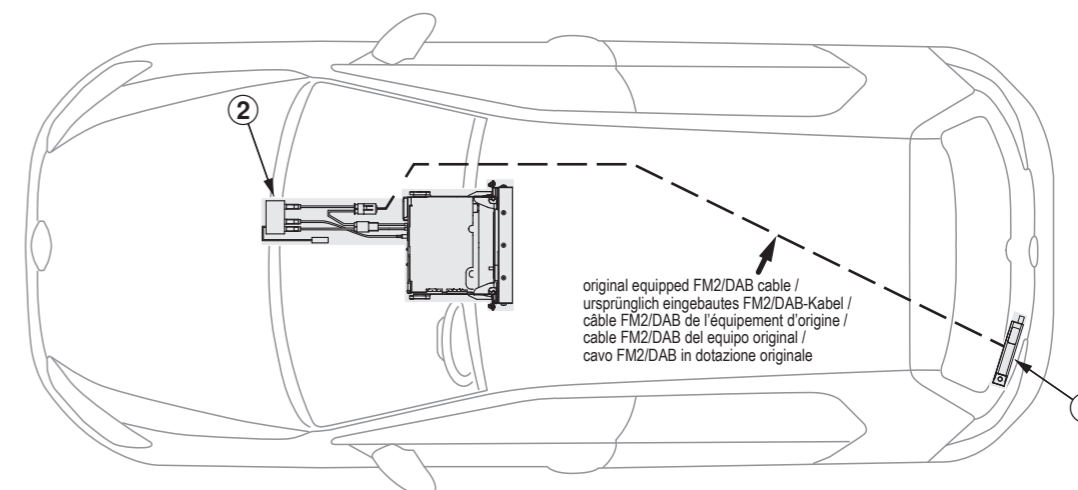
- ① FM/DAB-Antennenadapter
- ② Calearo-Antennensplitter
- ③ Kabel des FM-Antennenadapters
- ④ DAB-Anschlusskabel

IT

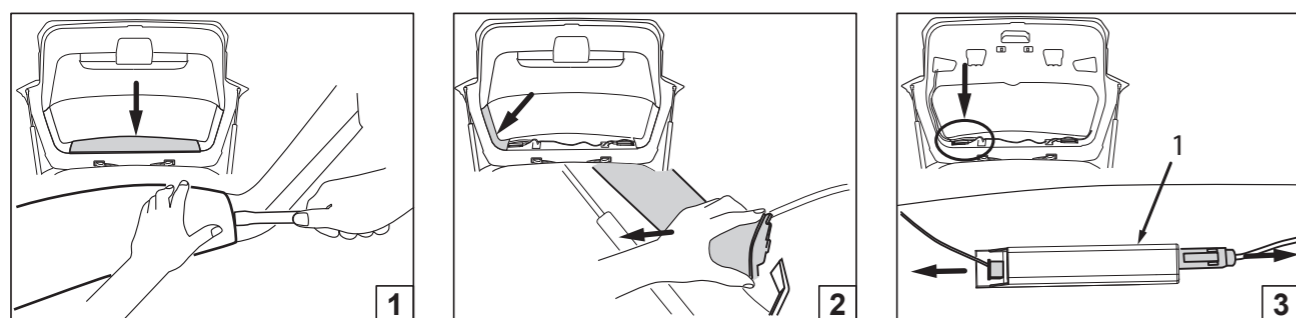
- ① Adattatore antenna FM/DAB
- ② Partitore di antenna Calearo
- ③ Cavo dell'adattatore antenna FM
- ④ Cavo di connessione DAB

FR

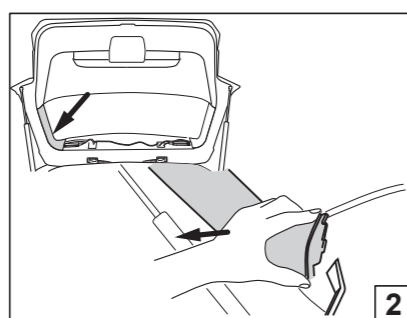
- ① Adaptateur d'antenne FM/DAB
- ② Répartiteur d'antenne Calearo
- ③ Câble adaptateur d'antenne FM
- ④ Câble de connexion DAB



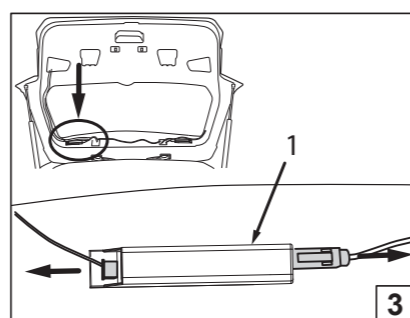
original equipped FM2/DAB cable / ursprünglich eingebautes FM2/DAB-Kabel / câble FM2/DAB de l'équipement d'origine / cable FM2/DAB del equipo original / cavo FM2/DAB in dotazione originale



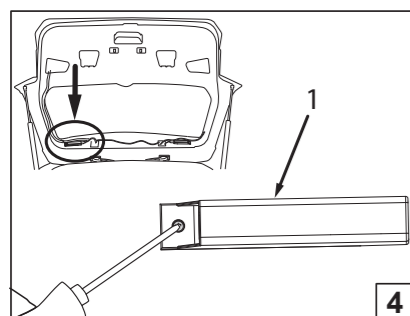
1



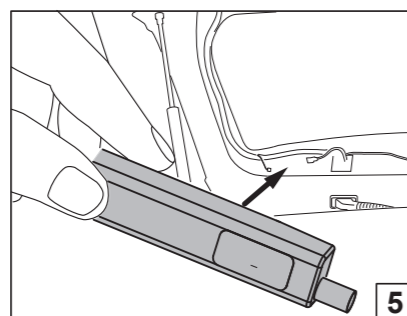
2



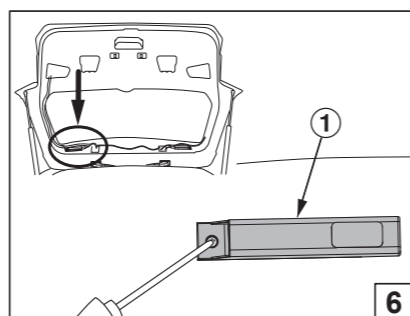
3



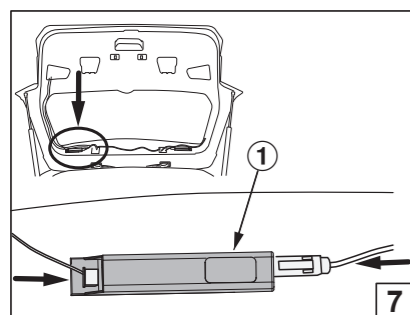
4



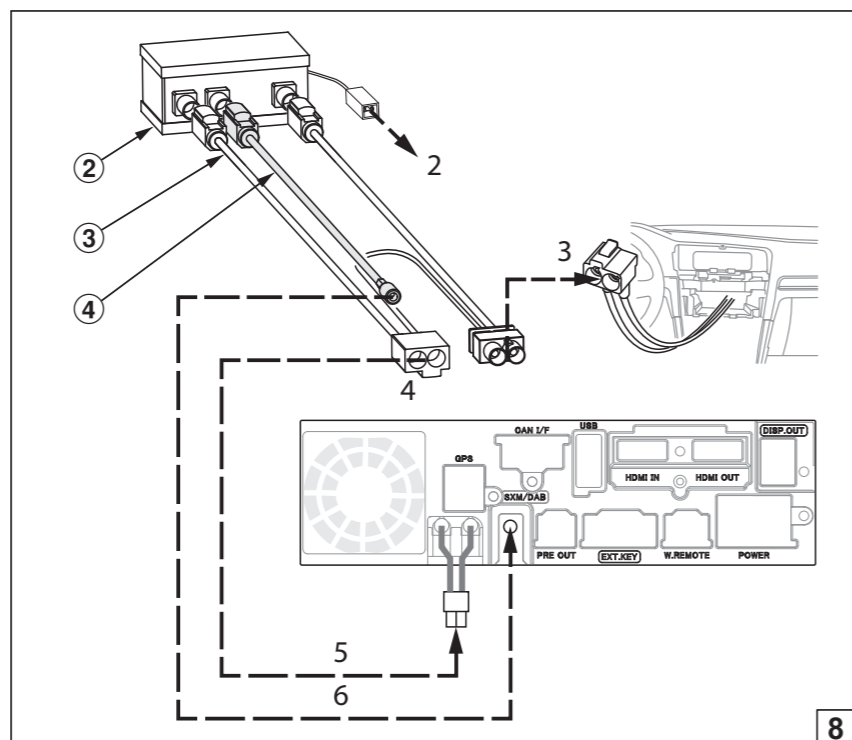
5



6



7



8

EN

- 1 original equipped FM2/DAB amplifier
- 2 to power antenna of radio
- 3 to FAKRA plug of vehicle
- 4 AM/FM OUT
- 5 to radio antenna plug
- 6 to DAB connector

DE

- 1 ursprünglich eingebaute FM2/DAB-Verstärker
- 2 zur Motorantenne des Radios
- 3 zum FAKRA-Stecker des Fahrzeugs
- 4 AM/FM-AUSGANG
- 5 zum Radioantennenstecker
- 6 zum DAB-Anschluss

FR

- 1 amplificateur FM2/DAB de l'équipement d'origine
- 2 vers l'antenne électrique de la radio
- 3 vers la fiche FAKRA du véhicule
- 4 SORTIE AM/FM
- 5 vers le connecteur de la radio
- 6 vers le connecteur DAB

ES

- 1 amplificador FM2/DAB del equipo original
- 2 a la antena eléctrica de la radio
- 3 al conector FAKRA del vehículo
- 4 SALIDA AM/FM
- 5 al conector de la antena de radio
- 6 al conector DAB

IT

- 1 amplificatore FM2/DAB in dotazione originale
- 2 all'antenna elettrica della radio
- 3 al connettore FAKRA del veicolo
- 4 USCITA AM/FM
- 5 al connettore dell'antenna radio
- 6 al connettore DAB

CAUTION: Never remove the AM/FM1 amplifier!

The position of the antenna amplifier can vary depending on the type of vehicle. You may find it in the trunk lid or behind the A or C pillar cover.

Figure 1 and Figure 2: Carefully remove the two plastic covers by using the plastic wedge.

Figure 3: Disconnect the two plugs from the original FM2/DAB amplifier (VW 5G6.035.577A) as shown.

Figure 4: Loosen the screw to remove the original FM2/DAB amplifier (VW5G6.035.577A).

Figure 5 and Figure 6: Attach the FM/DAB antenna adapter ① with the screw you have loosen before.

Figure 7: Connect the Alpine FM/DAB antenna adapter ① with the two plugs you removed before.

Figure 8: Connect the Calearo antenna splitter ② as shown.

VORSICHT: Entfernen Sie niemals den AM/FM1-Verstärker!

Die Position des Antennenverstärkers hängt vom Fahrzeug ab. Sie finden den Antennenverstärker in der Kofferraumklappe oder hinter der Abdeckung der A- oder C- Säule.

Abbildung 1 und 2: Entfernen Sie vorsichtig die beiden Kunststoffabdeckungen mithilfe des Kunststoffkeils.

Abbildung 3: Trennen Sie die beiden Stecker gemäß Abbildung vom originalen FM2/DAB-Verstärker (VW 5G6.035.577A).

Abbildung 4: Lösen Sie die Schraube, um den originalen FM2/DAB-Verstärker (VW5G6.035.577A) herauszunehmen.

Abbildung 5 und 6: Befestigen Sie den FM/DAB-Antennenadapter ① mit der Schraube, die Sie zuvor gelöst haben.

Abbildung 7: Befestigen Sie den FM/DAB-Antennenadapter von Alpine ① mit den beiden Steckern, die Sie zuvor entfernt haben.

Abbildung 8: Schließen Sie den Calearo-Antennensplitter ② gemäß Abbildung an.

ATTENTION: Ne jamais déposer l'amplificateur AM/FM1 !

La position de l'amplificateur d'antenne peut varier selon les modèles de véhicules. Vous pouvez le trouver dans le coffre, mais aussi derrière le montant A ou C.

Figure 1 et figure 2 : Retirer prudemment les deux couvercles en plastique au moyen de la cale en plastique.

Figure 3 : Débrancher les deux fiches de l'amplificateur FM2/DAB d'origine (VW 5G6.035.577A), comme illustré.

Figure 4 : Desserrer la vis pour déposer l'amplificateur FM2/DAB d'origine (VW5G6.035.577A).

Figure 5 et figure 6 : Fixer l'adaptateur d'antenne FM/DAB ① avec la vis précédemment desserrée.

Figure 7 : Brancher l'adaptateur d'antenne FM/DAB Alpine ① avec les deux fiches précédemment retirées.

Figure 8 : Brancher le répartiteur d'antenne Calearo ②, comme illustré

ATENCIÓN: ¡No retire nunca el amplificador AM/FM1!

La posición dell'amplificatore antenna può variare a seconda del tipo di veicolo. Si può trovare nel portellone del bagagliaio o dietro la copertura del montante A o C.

Imagen 1 e imagen 2: Retire con cuidado las dos cubiertas de plástico con la cuña de plástico.

Imagen 3: Desconecte los dos conectores del amplificador FM2/DAB original (VW 5G6.035.577A) tal y como se muestra.

Imagen 4: Afloje el tornillo para retirar el amplificador FM2/DAB original (VW 5G6.035.577A).

Imagen 5 e imagen 6: Conecte el adaptador de antena FM/DAB ① con el tornillo que ha quitado antes.

Imagen 7: Conecte el adaptador de antena FM/DAB Alpine ① a los dos conectores que ha desconectado antes.

Imagen 8: Conecte el divisor de antena Calearo ② tal y como se muestra.

ATTENZIONE: Non rimuovere in nessun caso l'amplificatore AM/FM1!

La posición del amplificador de la antena puede variar según el tipo de vehículo. Lo puede ubicar en el maletero ó detrás de la cubierta del columnas A o del C.

Figura 1 e Figura 2: Rimuovere con cura le due coperture di protezione utilizzando il cuneo di plastica.

Figura 3: Scollegare i due connettori dall'amplificatore FM2/DAB originale (VW 5G6.035.577A), come mostrato.

Figura 4: Allentare la vite per rimuovere l'amplificatore FM2/DAB originale (VW5G6.035.577A).

Figura 5 e Figura 6: Fissare l'adattatore antenna FM/DAB ① con la vite allentata in precedenza.

Figura 7: Collegare l'adattatore antenna FM/DAB Alpine ① con i due connettori scollegati in precedenza.

Figura 8: Collegare il partitore antenna Calearo ② come mostrato

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance
California 90501, U.S.A.
Tel. 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF ASIA PACIFIC CO., LTD
555 Rasa Tower 1, Unit 2601-2602, 26th floor
Phaholyothin Road, Chatuchak
Bangkok 10900, Thailand
Tel. +662-937-0505

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 1-3
80807 München, Germany
Tel. 089-3242640

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Álava). APDO. 133, Spain
Tel. 945-283588

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS BOBIGNY B 338 101 280)
184 Allée des Erables, Z.I. Paris Nord II
C.S. 52016 Villepinte
95945 Roissy Charles de Gaulle Cedex, France
Tel.+ 33 (0)1-48-63-89-89

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8,
20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy
Tel. 02-484781

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW
United Kingdom
Tel. 0870-33 33 763